

Amo

Chapter 3

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

שָׁמַעְנוּ	אֶת-	הַדְּבָר	הַזֶּה	אֲשֶׁר	דִּבֶּר	יְהוָה	עֲלֵיכֶם	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	עַל	כָּל-
سنو	-	کلام	یہ	جو	کہا	یہوواہ نے	تمہارے-خلاف	بنی	اسرائیل	پر	سب-
H8085	H0853	H1697	H2088	H1696	H3068	H3068	H3068	H3068	H3478	H3605	H3605
הַמְשַׁפְּחָה	אֲשֶׁר	הָעֵלְיָתִי	מֵאֶרֶץ	מִצְרַיִם	לְאֶמְרָה:						
-خاندان	جسے	نکالا-میں نے	سرزمین-سے	مصر-کی	کہہ-کر						
H4940	H5927	H0776	H4714	H0559							

تھا۔ لایا نکال سے مصر میں جسے خلاف کے قوم پوری اُس ہے، فرماتا خلاف تمہارے رب جو سنو کلام وہ اسرائیلیو، اے

רַק	אֲתֵכֶם	יָדַעְתִּי	מִכֹּל	מְשַׁפְּחוֹת	הָאֲדָמָה	עַל-	כִּן	אֶפְקָד	עֲלֵיכֶם	אֵת
صرف	تمہیں	جانا-میں نے	سے	سب-خاندانوں	-زمین-کے	پر-	اس لیے	سزا-دون-گا	تمہیں	کی-
H7535	H0853	H3045	H3605	H4940	H0127					H0853
כָּל-	עֲזָתֵיכֶם:									
سب-	تمہاری-بدکاریوں									
H3605	H5771									

گا۔ دوں سزا کی گناہوں تمام تمہارے کو ہی تم میں لئے اس لیا، جان کو ہی تم صرف نے میں سے میں قوموں تمام کی دنیا

הִילֵכְו	שְׁנַיִם	יַחַדְו	בְּלֵתִי	אִם-	נֹעְדו:
کیا-چلیں گے	دو	اکٹھے	بغیر	اگر-	ملاقات-کیے
H3212	H8147	H1115	H3259		

ہوں؟ نہ متفق وہ اگر ہیں سکتے کر سفر کر مل افراد دو کیا

הִישָׁאֵן	אֲרִיֵהוּ	בְּעֵר	וְטָרַף	אֵין	לֹו	הִיָּתֵן	כִּפִּיר	קוֹלוֹ	מִמְעַנְתּוֹ
کیا-گرے-گا	شیر	جنگل-میں	اور-شکار	نہیں ہے	اُس-کو	کیا-دے-گا	جوان-شیر	اپنی-آواز	اپنے-کھوہ-سے
H7580	H2964	H0369	H5414						H4585
בְּלֵתִי	אִם-	לֶכְד:							
بغیر	اگر-	پکڑے							
H1115	H3920								

ہو؟ نہ پکڑا کچھ نے اُس اگر ہے گرجتا میں ماند اپنی شیر جوان کیا ہو؟ ملا نہ شکار اُسے اگر ہے دباڑتا شیربیر کیا

הַתְּפִלָּה	צְפוּרָה	עַל-	פָּח	הָאֶרֶץ	וּמִזְקָשׁ	אֵין	לָהּ	הִנְעִלָה-	פָּחוֹ	מִן-
کیا-گرے-گا	چڑیا	پر-	پھندے	-زمین-کے	اور-جال	نہیں ہے	اُس-کے-لیے	کیا-اُٹھے-گا-	پھندا	سے-
H5307	H6833			H0776	H4170	H0369		H5927		
הָאֲדָמָה	וְלֶכְד	לֹא	וְלֶכְד:							
-زمین-سے	اور-پکڑنا	نہیں	پکڑے-گا							
H0127	H3920	H3808	H3920							

ہو؟ نہ شکار اگر ہے سکتا پھنسا کچھ پھندا یا ہو؟ گیا نہ لگایا کو پھندے اگر ہے جاتا پھنس میں پھندے پرندہ کیا

6	אם- اگر-	יתקע بجائی-جائے	שופר نرسنگا	בטיר شہر-میں	ועם اور-قوم	לא نہیں	יחררו کانپے-گی	אם- اگر-	תהיה ہو-گی	רעה آفت	בטיר شہر-میں
		H8628	H7782			H3808	H2729		H1961		

7	יהיה اور-یہوواہ-نے	לא نہیں	עשה: کی-بو
	H3068	H3808	

سے طرف کی رب کیا تو ہے آتی پر شہر آفت جب گھبراتے؟ نہیں وہ کیا تو کرے آگاہ سے خطرے کسی کو لوگوں تاکہ ہے جاتا پھونکا نرسنگا میں شہر جب ہوتی؟ نہیں

8	כי کیونکہ	לא نہیں	יעשה کرے-گا	אדני خداوند	יהוה یہوواہ	דבר کچھ	כי کیونکہ	אם- اگر-	נלה ظاہر-کرے	סודו اپنا-راز	אל- پر-	עבדיו اپنے-بندوں
	H3808	H0136	H136	H3069	H1697				H1540	H5475	H0413	H5650

הנביאים:
-نبیوں
H5030

ہے۔ کرتا ظاہر پر نبیوں یعنی خادموں اپنے اُسے وہ پہلے سے کرنے عمل پر اُس باندھے مطلق قادر رب منصوبہ بھی جو یقیناً

9	אריה شیر	שאג گرجا	מי کون	לא نہیں	יירא ڈرے-گا	אדני خداوند	יהוה یہوواہ	דבר بولا	מי کون	לא نہیں	ינבא: نبوت-کرے-گا
	H7580	H4310	H4310	H3808	H3372	H0136	H3069	H1696	H4310	H3808	H012

کرے؟ نہ نبوت جو ہے کون تو ہے اُنھا بول مطلق قادر رب جائے؟ نہ ڈر جو ہے کون تو ہے اُنھا دباڑ شیربیر

10	השמיעו سناؤ	על- پر-	ארמנות محلّات	באשדود اشدود-کے	ועל- اور-پر-	ארמנות محلّات	בארץ سرزمین-میں	מצרים مصر-کی	ואמרו اور-کہو	האסף جمع-ہو-جاؤ
	H8085		H0759	H0795		H0759	H0776	H4714	H0559	H0622

11	על- پر-	הרי پہاڑوں	שמרון سامریہ-کے	וראו اور-دیکھو	מהומות ہنگامے	רבوت بڑے	בתוכה اس-کے-درمیان	ועשוקים اور-مظلوم	אס- اس-کے-بیچ-میں	בקרב میں
	H2022	H8111	H7200	H4103		H8432	H6217	H7130		

ہے، گئی مچ چل بل بڑی کتنی ہے۔ ربا ہو میں شہر کچھ جو ڈالو نظر پر اُس کر ہو جمع پر پہاڑوں کے سامریہ دو، اطلاع کو محلوں کے مصر اور اشدود ہے۔ ربا ہو ظلم کتنا

12	ולא- اور-نہیں-	ידעו جانتے	עשות- کرنا-	נכה سیدھا	נאם- فرماتا-ہے-	יהוה یہوواہ	האזרים جمع-کرنے-والے	חמס ظلم	ושד اور-لوٹ	בארמנותיהם: اپنے-محلّات-میں
	H3808	H3045		H5229	H5002	H3068	H0686	H2555	H7701	H0759

פ
פ

ہیں۔ کرتے جمع خزانے میں محلوں اپنے سے طریقوں کن تباہ اور ظالم بلکہ نہیں ہی جانتے کرنا کام صحیح لوگ یہ ہے، فرماتا رب

13	לכן اس-لیے	זה یوں	אמר فرماتا-ہے	אדני خداوند	יהוה یہوواہ	צר دشمن	וסביב اور-چاروں-طرف	הארץ سرزمین-کے	והורד اور-اتارے-گا	ממד تجھ-سے
	H3541		H0559	H0136	H3069		H5439	H0776	H3381	

14	עיד تیری-طاقت	ונבו اور-لوٹے-جائیں-کے	ארמנותיה: تیرے-محلّات
	H5797	H0962	H0759

گا۔ لے لوٹ کو محلوں تیرے اور گا دے ڈھا کو بندیوں قلعہ تیری کر گھیر کو ملک دشمن ہے، فرماتا مطلق قادر رب چنانچہ

12	כֹּהֵן	אָמַר	יְהוָה	כְּאִשֶּׁר	יִצִּיל	הֲרַעָה	מִפִּי	הָאָרֶץ	שְׁתֵּי	כְרַעִים	אוֹ	בְדָל-
	یوں	فرماتا-ہے	یہوواہ	جیسے	بچا-لے	-چرواہا	منہ-سے	-شیر-کے	دو	ٹانگیں	یا	ٹکڑا-
	H3541	H0559	H3068		H5337		H6310		H8147	H3767		H0915

	אֵזוּ	כֵּן	יִנְצֵלוּ	בְנֵי	יִשְׂרָאֵל	הַשְּׂבִיִּם	בְּשִׁמְרוֹן	בַּפָּאָת	מִטָּה	וּבְדִמְשֶׁק
	کان-کا	ایسے	بچائے-جائیں-گے	بنی	اسرائیل	-بیٹھنے-والے	سامریہ-میں	کوئے-میں	چارپائی-کے	اور-دمشقی
	H0241		H5337		H3478	H3427	H8111	H6285	H4296	H1833

עָרָשׁ:
بستر-پر
[H6210](#)

بھی اسرائیلی کے سامریہ جائے۔ بچ ٹکڑا کا کان یا پنڈلیاں دو شاید تو کرے کوشش کی نکالنے سے منہ کے شیربیر کو بھیڑ اپنی چرواہا □ اگر ہے، فرماتا رب کریں۔ □ نہ کیوں آرام پر گدیوں صورت خوب اور صوفوں شاندار اپنے وقت اس وہ خواہ گے، جائیں بچ ہی طرح اسی

13	שָׁמְעוּ	וְהָעִירוּ	בְּבֵית	יַעֲקֹב	נָאִם-	אֲדֹנָי	יְהוָה	אֱלֹהֵי	הַצְּבָאוֹת:
	سنو	اور-گواہی-دو	گھر-میں	یعقوب-کے	فرماتا-ہے-	خداوند	یہوواہ	خدا	-لشکروں-کا
	H8085			H3290	H5002	H0136	H3069	H0430	

دواگواہی خلاف کے گھرانے کے یعقوب □ سنو، ہے، فرماتا ہے خدا کا لشکروں آسمانی جو مطلق قادر رب

14	כִּי	בַיּוֹם	פָּקְדֵי	פְּשָׁעֵי-	יִשְׂרָאֵל	עָלְיוֹ	וּפְקֻדָתָי	עַל-	מִזְבְּחוֹת
	کیونکہ	دن-میں	سزا-دینے-میرے	گناہوں-کے-لیے-	اسرائیل-کے	اُس-پر	اور-سزا-دوں-گا	پر-	قربان-گاہوں-کو
		H3117		H6588	H3478				H4196

	בֵּית-אֵל	וּנְדָעוּ	קְרָנוֹת	הַמִּזְבְּחֹת	וּנְפָלוּ	לְאָרְצָי:
	بیت-ایل-کی	اور-کائے-جائیں-گے	سینگ	-قربان-گاہ-کے	اور-گریں-گے	زمین-پر
	H1008	H1438		H4196	H5307	H0776

سینگ لگے پر کونوں کے گاہ قربان تب گا۔ کروں مسمار کو گاہوں قربان کی ایل بیت میں دن اُس گا دوں سزا کی گناہوں کے اُس کو اسرائیل میں دن جس گے۔ جائیں گر پر زمین کر ٹوٹ

15	וְהִכִּיתִי	בֵּית-	הַחֲרָף	עַל-	בֵּית	הַקְּיֹץ	וְאָבְדוּ	בְּתֵי	הַשָּׁן
	اور-ماروں-گا	گھر-	-سردی-کے	ساتھ-	گھر	-گرمی-کے	اور-تباہ-ہو-جائیں-گے	گھر	-ہاتھی-دانت-کے
	H5221		H2779			H7019	H0006		H8127

	וְסָפוּ	בְּתֵי	רָבִים	נָאִם-	יְהוָה:	ס
	اور-ختم-ہو-جائیں-گے	گھر	بہت-سے	فرماتا-ہے-	یہوواہ	ס
	H5486			H5002	H3068	

جہاں اور گی، جائیں ملائی میں خاک عمارتیں آراستہ سے دانت ہاتھی گا۔ دوں ڈھا کو گھروں گے کئے تعمیر لئے کے موسم کے گرمیوں اور سردیوں میں ہے۔ فرمان کا رب یہ گا۔ □ رہے نہیں کچھ وہاں ہیں آتے نظر مکان متعدد وقت اس